

1937-06-04

AFSENDER

Hans Syberg

MODTAGER

Hans Syberg

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Datoen er skrevet øverst s. 1

Generel kommentar:

Franz/Trylle Syberg og Gudrun blev gift.

Afsendersted:

Pilegården Kerteminde

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):

Gårdens og byens navn er skrevet øverst s 1

Omtalte personer:

Vera Fabricius Hansen

Gustav Petersen

Franz Syberg

Gudrun Syberg

Kirsten Syberg

Peter von Syberg

Ulla Syberg

Arkivplacering:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv, 2010/57, A 120, Lb. 2

Trykt udgave:

Nej

Proveniens:

Boet efter Peter von Syberg

DOKUMENTINDHOLD

En mand i Esbjerg ønsker at købe et billede, men dem som Fritz Syberg har hjemme er for dyre for manden, så han besøger nok Hans. Måske kan der laves en byttehandel. Hans bør nok beholde "Børnene ved Stranden". Syberg vil komme og se på Fru Fabricius Hansens billede, som mangler søm. Det må ikke ferniseres.

Fritz Syberg er stadig syg af influenza og har gigtsmerter.

Franz/Trylle og Gudrun har besluttet at blive gift. Syberg vil gøre alvor af planen om at give dem Pilegården. Hans får penge tilsendt til sit husbyggeri snarest.

TRANSSKRIFTION

Pilegaarden Kjerteminde

4-6-37

Kære Hans.

Her sender jeg et Brev fra en Mand i Esbjerg der har skrevet flere Gange til mig. Saavidt jeg forstaar paa hans Brev vil han gjerne købe et Billede. De Billeder som kunde falde i hans Smag og som jeg har her ["og som jeg har her" indsat over linjen] koster ca 12000 K. pr. Stk. saa dem opgiver han. Derimod vil han se ind til Dig. Der kunde maaske laves en Handel med ham saaledes at jeg tager to Skovbilleder han har sendt mig Fotografier af i Bytte. Prisen paa disse Skovbilleder maa gjerne sættes højt (relativt) saaledes at den Sum ["den Sum" overstreget] det "store Landskab" han saa gjerne vil have bliver solgt til en Pris som ligger i samme Niveau som mine Billeder nu er oppe i. Det er vist ["vist" indsat over linjen. Et overstreget ord] bedst Du gemmer "Børnene ved Stranden". Jeg ved ikke om han skulde være Liebhaber til et af de tre jeg sendte Dig? Du ser jo af hans Bev hvor højt han eventuelt kan tænke sig at gaa. Han lader jo til at være en pæn Mand. Jeg spekulerer stadig paa at komme over og se paa det Billede Fru Fabricius Hansen ejer. Det folder og mangler Søm. (Hun ønsker det ogsaa fernisseret hvad endelig ikke maa ske). Men jeg faar stadig Tilbagefald af Influenzaen. I Dag har vi Regn og Kulde saa jeg er ["er" indsat over linjen] helt slaaet ud af Ryg- og Lemmegigt. Jeg kan med det samme meddele at Trylle og Frk Rasmussen er blevet enige. Held og Lykke følge dem. Men det var vist bedst om vi i den Anledning gjorde Alvor af Dit Forslag om at faa Pilegaarden overført paa Trylle. Hils Ulla og Børnene. Jeg venter med det første at høre fra Gustav Petersen. Hvert Fald forfalder 1.ste Rate af hans Veksel en af disse Dage, og saa sender jeg Dig en Check, enten Beløbet nu bliver større eller mindre, saa Du kan fortsætte med Dit Hus.

Mange Hilsener fra Far.

Pilegaardens Kjerterumde
4-6-37

Kære Hans.

Hes sender os et Brev fra en Mand
i Esbjerg der har skrevet flere Brev
til mig. Saavidt jeg forstaaer paa hans
Brev vil han gerne lebbe et Billed.
De Billeder som kunde falde i hans
Smag ^{og som jeg har her} ~~hvor~~ ca. 1000k. pr. Stk. saadane
opgiives han. Derimod vil han se ind til
dig. Der kunde maaske laves en
Handel med ham saaledes at jeg
tager to Skovbilleder han har sendt
mig Fotografier af i Bytte. Prisen paa
disse Skovbilleder maa gerne sættes
højt (velgjort) saaledes at ~~han~~
det store Landstak " han saa gerne
vil " have bliver solgt til en Pris som
ligger i samme Omraade som mine
Billeder mi er oppe i. Det er vist
bedst din gemme " Birken ved Strand".
Jeg ved ikke om han stulde være Lidskaber
til et af de tre jeg sendte dig. I
en af hans Brev hoor højt han eventuelt
kan tænke sig at gaa. Han lader sig
at være en paa et Mand. Jeg spekulerer

stadig paa at korrigeres omd. og se paa
det Billedes Frii Fabriciiis Naamen eyer. Det
folder og mangler Linn. (Him omd. det
ogsaa bemærket hvad endelig itales
maa ske). Men is for stadig Tilbage-
fald af Influenzaen. 7 Dag har i Ragn
og Kilde saa ^{et} helt slaadt ind af Ryg 2 af
Lemmegigt. Is kan med det samme
meddele at Trylle og Mr. Rasmussen er
blevet enige. Held og Lykke følge dem.
Men det var vist bedst om vi i den
Anledning gjorde Alvor af Dit Forslag
om at paa Pilegaard overført paa Trylle-
Vils Ulla og Birnens. Is venter
med det første at høre fra Gustav
Petersen. Uvent Fald forfalder 1.26 Rate
af hans Værelse en af dine Dage og saa
sunder is Dig en Chut, enten beløbet
vi bliver større eller mindre, saa du
kan fortælle med Dit Vils.
Mange Vilsener fra Far.